

**W 750-100**  
**W 750-115**  
**W 750-125**

**W 850-100**  
**W 850-115**  
**W 850-125**  
**WP 850-115**  
**WP 850-125**  
**WEV 850-115**  
**WEV 850-125**

**W 1100-115**  
**W 1100-125**  
**WP 1100-115**

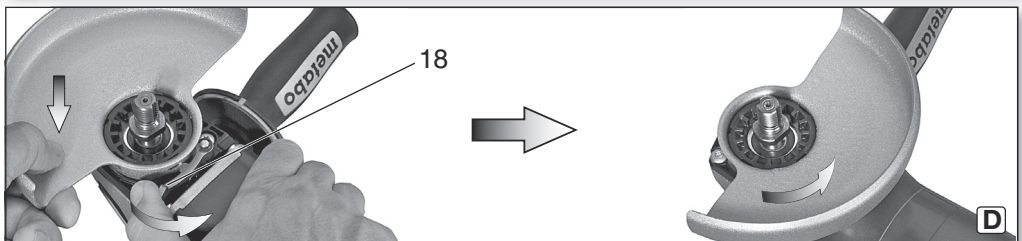
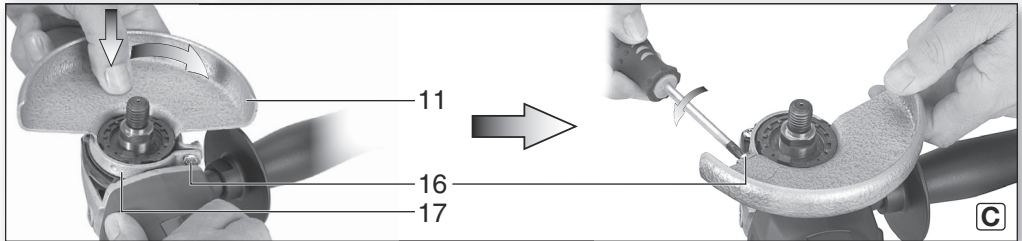
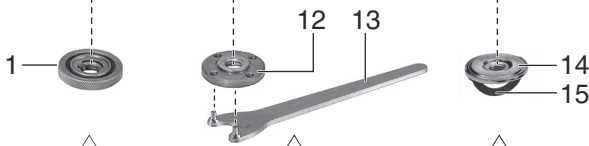
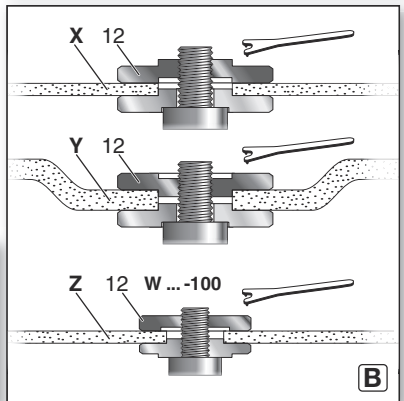
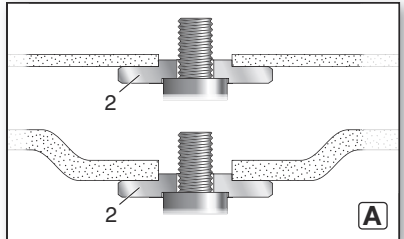
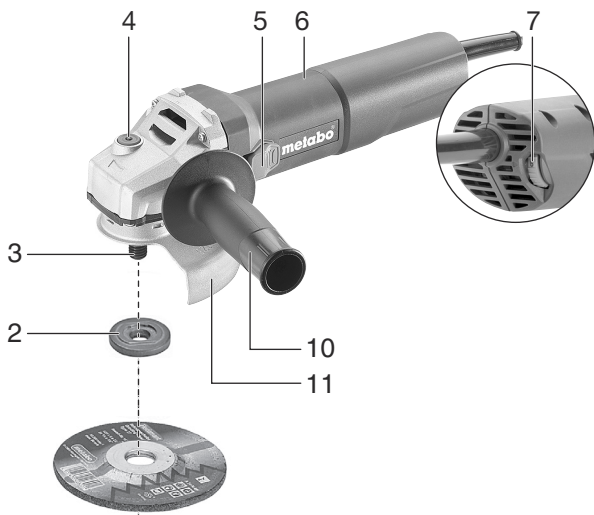
**WQ 1100-125**

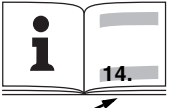
**WEQ 1400-125**



---

**bg** Оригинална инструкция 5

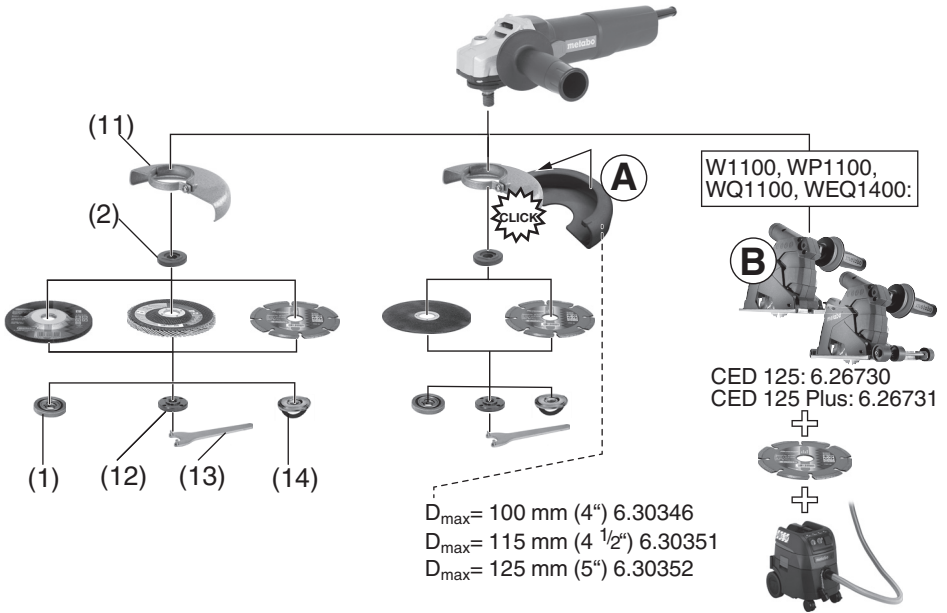


 14.		W 750-100 *1) 03603..	W 750-115 *1) 03604..	W 750-125 *1) 03605..	W 850-100 *1) 03606..	W 850-115 *1) 03607..	W 850-125 *1) 03608..	WP 850-115 *1) 03609..	WP 850-125 *1) 03610..	WEV 850-115 *1) 03616..	WEV 850-125 *1) 03611..	W 1100-115 *1) 03613..	W 1100-125 *1) 03614..	WP 1100-115 *1) 03612..	WQ 1100-125 *1) 10035..	WEQ 1400-125 *1) 00347..	
Quick		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	
∅	mm (in)	100 (4)	115 (4 1/2)	125 (5)	100 (4)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	125 (5)	
t <sub>max1</sub>	mm (in)	7,1 ( <sup>9</sup> /32)										10 ( <sup>3</sup> /8)					
t <sub>max2</sub>	mm (in)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,1 ( <sup>9</sup> /32)	
t <sub>max3</sub>	mm (in)	6 (1/4)															
t <sub>max4</sub>	mm (in)	7,1 ( <sup>9</sup> /32)															
M / I	- / mm (in)	M 10/ 19,5 ( <sup>3</sup> /4)	M 14 / 19,5 ( <sup>3</sup> / <sub>4</sub> )	M 10/ 19,5 ( <sup>3</sup> /4)	M 14 / 19,5 ( <sup>3</sup> / <sub>4</sub> )							M 14 / 20 ( <sup>25</sup> / <sub>32</sub> )					
n	min <sup>-1</sup> (rpm)	11500										12000				11500	
n <sub>v</sub>	min <sup>-1</sup> (rpm)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3000 - 11500	-	-	-	-	-	
P <sub>1</sub>	W	750			850	850	850	850	850	850		1100	1100	1100	1100	1400	
P <sub>2</sub>	W	475			520					480		700	700	700	700	780	
m	kg (lbs)	1,8 (4.0)								1,9 (4.2)		2,1 (4.7)		2,2 (4.8)			
a <sub>h,SG</sub> / K <sub>h,SG</sub>	m/s <sup>2</sup>	7,5/1,5		8,0/ 1,5	7,5/ 1,5	7,5/ 1,5	8,0/ 1,5	7,5/ 1,5	8,0/ 1,5	7,5/ 1,5	8,0/ 1,5			7,5/ 1,5	7,0/ 1,5	7,5/ 1,5	7,5/ 1,5
a <sub>h,DS</sub> / K <sub>h,DS</sub>	m/s <sup>2</sup>	<2,5/1,5															
L <sub>pA</sub> /K <sub>pA</sub>	dB(A)	91/3			88/3			87/3		88/3					87/3		
L <sub>WA</sub> /K <sub>WA</sub>	dB(A)	102/3			99/3			98/3		99/3					98/3		



\*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU  
 \*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EN IEC 63000:2018

2021-03-25, Bernd Fleischmann  
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
 \*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany



**(D)** **(12)** (M 14) 6.30706  
(M 10) 34110205

**(E)** **(1)** WQ 1100-125, WEQ 1400-125: (M 14) 6.30802

**(F)** **(14)** (M 14) 316047600

# Оригинална инструкция

## 1. Декларация за съответствие

Декларираме на собствена отговорност: Ъглошлайфите, идентифицирани чрез тип и сериен номер \*1), отговарят на всички действащи разпоредби на директивите \*2) и стандартите \*3). Техническа документация при \*4) - Вижте страница 3.

## 2. Правилна употреба

С оригинални принадлежности на Metabo ъглошлайфите са подходящи за шлайфване, шлайфане с шкурка, работа с телени четки и рязане на метал, бетон, камък и подобни материали без използване на вода.

За повреди в резултат на неправилна употреба отговорност носи единствено потребителят.

Трябва да се спазват общопризнатите разпоредби за техника на безопасност и приложените инструкции за безопасност.

## 3. Общи инструкции за безопасност



Обърнете внимание на местата в текста, обозначени с този символ за Ваша лична защита и за защита на Вашия електрически инструмент!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – За да се намали рискът от нараняване, прочетете ръководството за експлоатация.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички инструкции за безопасност и указания.

*Пропуските в спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.*

**Запазете всички инструкции за безопасност и указания за бъдеща употреба.**

Предавайте Вашия електрически инструмент на други само заедно с тези документи.

## 4. Специални инструкции за безопасност

### 4.1 Общи инструкции за безопасност за шлайфване, шлайфане с шкурка, работа с телени четки и рязане:

#### Приложение

a) Този електрически инструмент се използва като машина за шлайфване, машина за шлайфане с шкурка, телена четка и машина за рязане. Спазвайте всички инструкции за безопасност, указания, изображения и данни, които сте получили заедно с уреда. Ако не спазвате следните указания, може да се стигне до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

b) Този електрически инструмент не е подходящ за полиране. Приложения, които не са подходящи за електрическия инструмент, могат да предизвикат опасности и наранявания.

c) **Не използвайте принадлежности, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електрически инструмент.** Това че можете да закрепите една принадлежност към Вашия електрически инструмент, не гарантира безопасното ѝ използване.

d) **Допустимите обороти на приставката трябва да се минимуват толкова високи, колкото са посочените максимални обороти на електрическия инструмент.** Една принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се счупи и да излезти настрана.

e) **Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да съответстват на данните за размерите на Вашия електрически инструмент.** Приставките с неправилни размери не могат да бъдат екранирани достатъчно или контролирани.

f) **Приставките с резбова наставка трябва да прилягат точно към резбата на шпиндела за шлайфване.** При приставки, които трябва да бъдат монтирани с помощта на фланец, диаметърът на отвора на приставката трябва да приляга към опорния диаметър на фланеца. Приставките, които не са закрепени точно към електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.

g) **Не използвайте повредени приставки.** Преди всяко използване проверявайте приставките като шлайф дискове за нащърбване и пукнатини, тарелката за шлайфване за пукнатини, износване и прекомерно използване, телените четки за свободни или счупени телчета. Ако електрическият инструмент или приставката паднат, проверете, дали не са повредени или използвайте приставка, която не е повредена. След като сте проверили и използвали приставката, пуснете уредът да работи в продължение на една минута с максимални обороти, след като предпазите себе си и намиращите се в близост лица от въртящата се приставка. Повредените приставки най-често се чупят по време на този тест.

h) **Носете лични предпазни средства.** В зависимост от приложението използвайте защита за цялото лице, защита за очите или защитни очила. Ако е необходимо, носете противопрахова маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка, която да Ви предпазва от частици отделяни при шлайфване на материалите. Очите трябва да бъдат защитени от чужди тела, които се разхвърчават при различните приложения. Противопраховата маска или маската за

дихателна защита трябва да филтрират праха, който се получава при приложението. Ако сте изложени продължително на силен шум, можете да получите увреждане на слуха.

**и) Ако в близост се намират други лица, внимавайте те да бъдат на безопасно разстояние от Вашия диапазон на работа. Всеки, който навлиза в диапазона на работа, трябва да носи лични предпазни средства.**

Парчета от детайла или счупени приставки могат да бъдат изхвърлени настрани и да причинят наранявания и извън непосредствения диапазон на работа.

**ж) Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности на дръжките, когато извършвате работи, при които приставката може да попадне на скрити електрически кабели или да засегне захранващия кабел на инструмента.** Контактът с кабел под напрежение може да постави под напрежение също и металните части на уреда и да предизвика токов удар.

**к) Дръжте захранващия кабел настрани от въртящи се приставки.** Ако изгубите контрол над уреда, захранващият кабел може да бъде срязан или захванат и китката или ръката Ви да попадне върху въртящата се приставка.

**л) Никога не оставяйте електрическия инструмент, преди да е напълно спрял.** Въртящата се приставка може да влезе в контакт с повърхността, върху която се поставя, и по този начин Вие можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

**м) Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите.** Вашето облекло може да бъде захванато при случаен контакт с въртящата се електрически инструмент и електрическият инструмент може да пробие тялото Ви.

**н) Редовно почиствайте вентилационните процепи на Вашия електрически инструмент.** Вентилаторът на мотора привлича прах в корпуса, а силното натрупване на метален прах може да предизвика електрически опасности.

**о) Не използвайте електрически инструмент в близост до горими материали.** Искрите могат да възпламенят тези материали.

**р) Не използвайте приставки, които изискват течни охлаждащи средства.** Използването на вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

#### **4.2 Обратен удар и съответни инструкции за безопасност**

Обратен удар е внезапната реакция в следствие на зацепване или блокиране на въртяща се приставка, като шлайф диск, тарелка за шлайфане, телена четка или заяждане и т.н. Зацепването или блокирането води до рязко спиране на въртящата се приставка. По този начин един не контролиран електрически инструмент на мястото на

блокиране се ускорява по посоката на въртене на приставката.

Ако напр. един шлайф диск се зацели в детайла или блокира, ръбът на шлайф диска, който е във вътрешността на детайла, може да бъде захванат и поради това шлайф дискът може да се счупи или да предизвика обратен уред. Тогава шлайф дискът се придвижва към обслужващото лице или настрани от него, в зависимост от посоката на въртене на диска на мястото на блокиране. При това шлайф дисковете могат и да се счупят.

Обратният удар е следствие от погрешно или неправилно използвани на електрическия инструмент. Той може да бъде предотвратен с помощта на подходящи превантивни мерки, които са описани по-долу:

**а) Дръжте здраво електрическия инструмент и заемете стойка на тялото и ръцете си, в която можете да поемете силите на обратния удар. Ако има допълнителна ръкохватка, използвайте я винаги, за да имате максимален контрол върху силите на обратния удар или обратните моменти при потегляне.** С помощта на подходящи превантивни мерки обслужващото лице може да овладее силите на обратния удар и реактивните сили.

**б) Никога не поставяйте китката си в близост до въртящи се приставки.** При обратен удар приставката може да се придвижи върху китката Ви.

**в) Избягвайте с тялото си диапазона, в който се движи електрическият инструмент при обратен удар.** Обратният удар придвижва електрическия инструмент в обратна посока на движението на шлайф диска на мястото на блокиране.

**г) Работете особено предпазливо в диапазона на ъгли, остри ръбове и т.н. Избягвайте отскачането на приставките назад от детайла и зацепването им.** При ъгли, остри ръбове или при отскачане е възможно въртящият се електрически инструмент да се зацели. Това предизвиква загуба на контрол или обратен удар.

**е) Не използвайте верижен диск или назъбена лента за циркуляр.** Такива приставки често предизвикват обратен удар или загуба на контрол над електрическия инструмент.

#### **4.3 Специални инструкции за безопасност за шлайфане и рязане:**

**а) Използвайте единствено шлайфащи приставки, които са разрешени за Вашия електрически инструмент и предвидени за целта предпазители.** Шлайфащите приставки, които не са предвидени за електрическия инструмент, може да не са достатъчно екранирани и не са безопасни.

**б) Изпъкналите шлайф дискове трябва да бъдат монтирани така, че шлайфащата**

повърхност да не стърчи над нивото на ръба на предпазителя. Един неправилно монтиран шлайф диск, който стърчи над ръба на предпазителя, не може да бъде достатъчно екраниран.

с) Предпазителят трябва да бъде поставен сигурно на електрическия инструмент и да бъде настроен за максимална безопасност така, че възможно най-малка част на шлайфащата приставка да е открита към обслужващото лице. Предпазителят помага за защита на обслужващото лице от счупени парчета, случаен контакт с шлайфащата приставка както и искри, които могат да възпламят облеклото.

д) Използването на шлайфащите приставки е позволено само за препоръчаните възможности на приложението.

Напр.: Никога не шлайфайте със страничната повърхност на режещ диск. Режещите дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Страничното упражняване на усилие върху тези шлайфащи приставки може да ги разруши.

е) Винаги използвайте не повредени старяkali фланци с правилния размер и форма за избрания от Вас шлайф диск. Подходящите фланци поддържат шлайф диска и така намаляват опасността от счупване на шлайф диска. Фланците за режещи дискове могат да се различават от фланците за други шлайф дискове.

ф) Не използвайте износени шлайф дискове на по-големи електрически инструменти. Шлайф дисковете за по-големи електрически инструменти не са конструирани за по-високите обороти на по-малките електрически инструменти и могат да се счупят.

#### 4.4 Допълнителни специални инструкции за безопасност за рязане:

а) Избягвайте блокиране на режещия диск или твърде висок натиск при притискане. Не изпълнявайте прекалено дълбоки разрези. Претоварването на режещия диск повишава неговото натоварване и склонността към наклоняване или блокиране и по този начин възможността за обратен удар или счупване на шлайфащата приставка.

б) Избягвайте диапазона пред и зад въртящия се режещ диск. Ако режещият диск се придвижи на страни от детайла, при обратен удар електрическият инструмент може да се завърти директно към Вас с въртящия се диск.

с) Ако режещият диск се зацепи или ако прекъснете работа, изключете уреда и го оставете да спре, докато дискът спре да се върти. Никога не опитвайте да изгледите работещия режещ диск от среза, в противен случай може да се стигне до обратен удар. Установете и отстранете причината за зацепването.

д) Не включвайте електрическия инструмент отново, докато се намира в детайла. Оставете режещия диск да достигне пълните

си обороти, преди внимателно да продължите срязването. В противен случай дискът може да се зацепи, да изскочи от детайла или да причини обратен удар.

е) Укрепете плочите или големите детайли, за да предотвратите риска от обратен удар поради зацепване на режещ диск. Големите детайли могат да се огънат поради собственото си тегло. Детайлът трябва да бъде укрепен от двете страни на диска, и то както в близост до среза така и на ръба.

ф) Бъдете особено предпазливи при „дълбоки срязвания“ в съществуващи стени или други диапазони, които не са видими. При рязане навлизаният режещ диск може да засегне газо- и водопроводни тръби, електрически кабели или други обекти и да предизвика обратен удар.

#### 4.5 Специални инструкции за безопасност за шлайфане с шкурка:


а) Не използвайте листовے шкурка с по-големи размери, а спазвайте данните на производителя за размера на листовите шкурка. Листовите шкурка, които стърчат извън тарелката за шлайфане, могат да причинят наранявания, както и да доведат до блокиране, скъсвания на листовите шкурка или до обратен удар.

#### 4.6 Специални инструкции за безопасност за работа с телени четки:

а) Вземете под внимание, че и при обичайна употреба от телените четки се отделят парченца тел. Не претоварвайте телчетата с твърде висок натиск при притискане. Изхвърлените телчета могат много лесно да проникнат през тънко облекло и/или кожата.

б) Ако се препоръчва предпазителят, избегнете възможността за допир между предпазителя и телената четка. Дисковите четки и четките камбани могат да увеличат диаметъра си поради натиска при притискане и центробежните сили.

#### 4.7 Допълнителни инструкции за безопасност:

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Винаги носете защитни очила.

Използвайте еластични набивки, ако се предоставят заедно с шлайфащите средства и ако се изискват.

Спазвайте предписанията на производителя на инструмента или на принадлежностите! Защитете дисковете от мазнини и удари!

Шлайф дисковете трябва да бъдат съхранявани и с тях трябва да се борави съгласно инструкциите на производителя.

Никога не използвайте режещи дискове за грубо шлайфане! Режещите дискове не бива да бъдат излагани на страничен натиск.

Детайлът трябва да приляга добри и да бъде обезопасен против изплъзване, напр. с помощта на затягащи приспособления. Големите детайли трябва да бъдат укрепвани достатъчно.

Ако се използват приставки с резбова наставка, краят на шпиндела не бива да докосва перфорираното дъно на шлайфация инструмент. Обърнете внимание на това, резбата в приставката да е достатъчно дълга, за да поеме дължината на шпиндела. Резбата в електрическият инструмент трябва да пасва на резбата на шпиндела. Дължината на шпиндела и резбата на шпиндела вижте на стр. 3 и глава 14. Технически данни.

Препоръчва се използването на стационарна аспирационна инсталация и предварително включване на защитен прекъсвач против утечен ток (FI). При изключване на ъглошлайфа с помощта на защитния прекъсвач FI машината трябва да бъде проверявана и почиствана. Вижте почистването на мотора в глава 9. Почистване.

Не бива да се използват повредени, ексцентрични или вибриращи инструменти.

Избягвайте щети по газо- и водопроводни тръби, електрически кабели и носещи стени (статика).

Преди да се извърши някаква настройка, преекипиране или техническа поддръжка, извадете щепсела от контакта.

Metabo предпазен съединител S-automatic (само WQ 1100-125, WEQ 1400-125). При задействане на предпазния съединител незабавно изключете машината!


Повредената или напукана допълнителна ръкохватка трябва да бъде сменена. Не работете с машина с дефектна допълнителна ръкохватка.

Повреденият или напукан предпазител трябва да бъде сменен. Не работете с машина с дефектен предпазител.

Този електрически инструмент не е предназначен за полиране. При употреба не по предназначение се губи правото на гаранция! Моторът може да прегрее и електрическият инструмент може да бъде повреден. За работи свързани с полиране Ви препоръчваме нашата машина за полиране.

Закрепвайте малките детайли. Напр. затягайте ги в менгеме.

#### Намаляване на запрашаването:

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Някои прахове, които се получават при шлайфане с шкурка, рязане с циркуляр, шлайфане, разпробиване и други дейности, съдържат химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени малформации или други увреждания на репродуктивната система. Някои примери за тези химикали са:  
- олово от съдържащи олово мазилки,  
- минерален прах от зидария, цимент и други зидарски материали, и

- арсен и хром от химически третирана дървесина.

Вашият риск поради това натоварване варира в зависимост от това, колко често извършвате тези дейности. За да намалите натоварването от тези химикали: Работете в добре вентилирана зона и работете с разрешените предпазни средства, като напр. такива противопрахови маски, които са разработени специално за филтриране на частици с микроскопични размери.

Това важи за прах от други материали, като напр. някои видове дървесина (прах от дъб или бук), метали, азбест. Други известни заболявания са напр. алергични реакции, болести на дихателните пътища. Не допускайте прах да попадне в организма.

Спазвайте валидните за Вашия материал, персонал, случай на употреба и място на работа разпоредби и национални предписания (например разпоредби за защита на труда, изхвърляне на отпадъците).

Улавяйте образуващите се частици на мястото на възникване, избягвайте отлагане в заобикалящата среда.

За специални работи използвайте подходящи принадлежности. Така по-малко частици попадат неконтролирано в околната среда.

Използвайте подходяща прахова аспирация.

Намалете запрашаването като:

- насочите излизащите частици и потока отработен въздух на машината не към себе си или към намиращите се в близост хора или към отложен прах,
- използвайте аспирационна инсталация и/или пречиствател за въздуха,
- добре проветрявайте работното място и поддържате чисто чрез аспирация. Метенето или издухването завихря праха.
- Аспирирайте или изперете защитното облекло. Не издухвайте, изтупвайте или четкайте.

## 5. Схема

Вижте страница 2.


- 1 - М бързо фиксираща се гайка \*
- 2 Предпазен фланец \*
- 3 Шпиндел
- 4 Бутон за фиксиране на шпиндела
- 5 Плъзгач се прекъсвач за включване/ изключване \*
- 6 Ръкохватка
- 7 Регулатор за настройка на оборотите \*
- 8 Ключ \*
- 9 Блокровка при включване \*
- 10 Допълнителна ръкохватка
- 11 Предпазител
- 12 Гайка с отвори \*
- 13 Фиксиращ двоен ключ \*
- 14 Фиксираща гайка (без инструменти) \*




- 15 Скоба за затягане/освобождение на фиксиращата гайка (без инструменти) на ръка \*
- 16 Затягащ болт \*
- 17 Затягащ пръстен \*
- 18 Лост за закрепване на предпазителя \*


\* в зависимост от модела / не е в обема на доставка

## 6. Пускане в експлоатация


 Преди пускане в експлоатация сверете, дали мрежовото напрежение и мрежовата честота, посочени върху фабричната табелка, съвпадат с данните на Вашата електрическа мрежа.

 Винаги включвайте предварително защитен прекъсвач FI (RCD) с макс. ток на задействане от 30 mA.

### 6.1 Поставяне на допълнителна ръкохватка

 Работете само с поставена допълнителна ръкохватка (10)! Завинтете здраво допълнителната ръкохватка на лявата или дясната страна на машината.

### 6.2 Поставяне на предпазител

 От съображения за безопасност използвайте само предпазител, който е предвиден за съответната шлифовъчна приставка! Вижте също глава 11. Принадлежности!

#### Предпазител за шлайфане

Предназначен за работа с дискове за грубо шлайфане, тарелки за шлайфане с ламели, диамантни режещи дискове.

**W 750-100, W 750-115, W 750-125, W 850-100, W 850-115, W 850-125, WP 850-115, WP 850-125, WEV 850-115, WEV 850-125, W 1100-115, W 1100-125 :**

Вижте страница 2, фигура С.

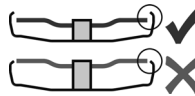
- Развийте затягащия болт (16), за да се разшири достатъчно затягащият пръстен (17) на предпазителя.
- Поставете предпазителя (11) в показаното положение.
- Завъртете предпазителя така, че затвореният диапазон да сочи към потребителя.
- Затегнете силно затягащия болт (16). Проверете сигурното прилягане - предпазителят (11) не бива да може да се завърта.

**WP 1100-115, WQ 1100-125, WEQ 1400-125:**

Вижте страница 2, фигура D.


- Натиснете лоста (18) и го задръжте натиснат. Поставете предпазителя (11) в показаното положение.
- Отпуснете лоста и завъртете предпазителя, докато лостът се фиксира.


- Натиснете лоста и завъртете предпазителя така, че затвореният диапазон да сочи към потребителя.
- Проверете сигурното прилягане: Лостът трябва да е фиксиран и предпазителят не бива да може да се завърта.



✓ Използвайте само приставки, над които предпазителят стърчи с минимум 3,4 mm.

## 7. Поставяне на шлайф диск

 Преди всички дейности по преекипиране: Изваждайте щепсела от контакта. Машината трябва да е изключена и шпindelът да е спрял.

 За дейности с режещи дискове от съображения за безопасност използвайте предпазител за рязане (вижте глава 11. Принадлежности).

### 7.1 Фиксиране на шпindel

- Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела (4) и завъртете шпиндела (3) на ръка, докато се усети фиксирането на бутона за фиксиране на шпиндела.


### 7.2 Поставяне на шлайф диск


Виж страница 2, фигура А.

- Поставете опорния фланец (2) върху шпиндела. Той е поставен правилно, ако повече не може да се завърта върху шпиндела. Само W ... -100: Завийте предпазния фланец с помощта на фиксиращия двоен ключ така върху шпиндела, че малката шийка (с диаметър 16 mm) да сочи нагоре.
- Поставете шлайф диска върху опорния фланец (2). Шлайф дискът трябва да приляга равномерно върху опорния фланец.

### 7.3 Затягане/освобождение на М бързо фиксираща се гайка (в зависимост от оборудването)

**Закрепване на М бързо фиксираща се (1) гайка:**


 **Само за WQ1100-125, WEQ 1400-125.**

 Ако приставката в зоната на затягане е по-дебела от 7,1 mm, не бива да се използва М бързо фиксиращата се гайка! Тогава използвайте гайката с отвори (12) с фиксиращ двоен ключ (13).

- Фиксирайте шпиндела (вижте глава 7.1).
- Поставете М бързо фиксиращата се гайка (1) така върху шпиндела (3), че 2-та издатъка да се зацепят в 2-та жлеба на шпиндела. Вижте фигура, страница 2.
- Затегнете М бързо фиксиращата се гайка на ръка в посока на часовниковата стрелка.

- Посредством силно завъртане на шлайф диска в посока на часовниковата стрелка затегнете М бързо фиксиращата се гайка.

### **Освобождение на М бързо фиксираща се (1) гайка:**

-  Само ако М бързо фиксиращата се гайка (1) е поставена, е позволено придържане на шпиндела с бутона за фиксиране на шпиндела (4)!
- След изключване машината продължава да работи по инерция.
- Малко преди спиране на шлайф диска натиснете бутона за фиксиране на шпиндела (4) надолу. М бързо фиксиращата се гайка (1) се освобождава:

### **7.4 Затягане/освобождение на гайката с отвори (в зависимост от оборудването)**

#### **Затягане на гайка (12) с отвори:**

2-те страни на гайката с отвори са различни. Завийте гайката с отвори върху шпиндела както следва:

Вижте страница 2, фигура В.


- **X) При тънки шлайф дискове:**  
Шийката на гайката с отвори (12) сочи нагоре, за да може тънкият шлайф диск да бъде затегнат сигурно.
- **Y) При дебели шлайф дискове:**  
Шийката на гайката с отвори (12) сочи надолу, за да може гайката с отвори да бъде поставена сигурно върху шпиндела.
- **Z) Само W ... -100:**


- Шийката на гайката с отвори сочи надолу или равната повърхност сочи нагоре.
- Фиксирайте шпиндела. Затегнете гайката с отвори (12) с фиксиращия двоен ключ (13) по посока на часовниковата стрелка.

#### **Освобождение на гайка с отвори:**


- Фиксирайте шпиндела (вижте глава 7.1).
- Развинтете гайката с отвори (12) с фиксиращия двоен ключ (13) по посока обратна на часовниковата стрелка.

### **7.5 Затягане/освобождение на фиксираща гайка (без инструменти) (в зависимост от оборудването)**

-  Накрая затегнете фиксиращата гайка (без инструменти) (14) на ръка!

-  При работа скобата (15) винаги трябва да е прибрана наравно върху фиксираща гайка (1).

Затягане на фиксираща гайка (без инструменти) (14):

-  Ако приставката в зоната на затягане е по-дебела от 6 mm, фиксиращата гайка (без инструменти) не бива да се използва! Тогава използвайте гайката с отвори (12) с фиксиращ двоен ключ (13).

- Фиксирайте шпиндела (вижте глава 7.1).
- Повдигнете скобата (15) на фиксиращата гайка.

- Поставете фиксиращата гайка (14) върху шпиндела (3). Вижте фигура, страница 2.
  - На скобата (15) затегнете фиксиращата гайка **на ръка** в посока на часовниковата стрелка.
  - Отново приберете скобата (15) надолу.
- Освобождение на фиксираща гайка (без инструменти) (14):

- Фиксирайте шпиндела (вижте глава 7.1).
- Повдигнете скобата (15) на фиксиращата гайка.
- Завийте фиксиращата гайка (14) по посока обратна на часовниковата стрелка **на ръка**.

**Указание:** Ако фиксиращата гайка е много затегната (14), за развиването ѝ може да се използва и фиксиращ двоен ключ.

## **8. Употреба**

### **8.1 Настройка на обороти (WEV 850-115, WEV 850-125)**

Настройте препоръчаните (7) обороти от регулатора. (малко число = ниски обороти; голямо число = високи обороти)


Режеш диск, диск за грубо шлайфане, шлайфаща камбанка, диамантен режеш диск: **високи обороти**


Четка: **средни обороти**


Тарелка за шлайфане: **ниски до средни обороти**


**Указание:** За работи свързани с полиране Ви препоръчваме нашата машина за полиране.


### **8.2 Включване/изключване**

-  Водете машината винаги с две ръце.

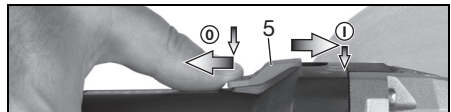
-  Първо я включете, а след това поставете приставката до детайла.

-  Трябва да се избягва засмукване на допълнителен прах и стружки от машината. При включване и изключване дръжте машината настрана от натрупан прах. След изключване оставяйте машината едва, след като моторът е спрял.

-  Избягвайте неволното пускане: винаги изключвайте машината, преди щепселът бъде изваден от контакта или ако е спрял токът.

-  При постоянно включване машината продължава да работи, ако се изплъзне от ръката Ви. Поради това дръжте машината винаги с две ръце за предвидените ръкохватки, заемайте сигурно положение и работете концентрирано.

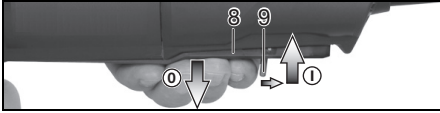
#### **Машини с плъзгач се прекъсвач:**



**Включване:** Плъзгнете плъзгачия се прекъсвач (5) напред. За постоянно включване той трябва да бъде обърнат надолу, докато се фиксира.

**Изключване:** Натиснете задния край на плъзгачия се прекъсвач (5) и го отпуснете.

**Машини с прекъсвач Paddle (с предпазна функция):**  
(машини с означение WP...)



**Включване:** Плъзнете блокировката при включване (9) по посока на стрелката и натиснете ключа (8).

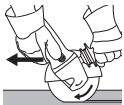
**Изключване:** Отпуснете ключа (8).

### 8.3 Работни инструкции

#### Шлайфане, шлайфане с шкурка:

Притискайте машината равномерно и я движете напред назад по повърхността, за да не се нагоречи много повърхността на детайла. Грубо шлайфане: За добър резултат при работа работете под ъгъл на наклон от 30° - 40°.

#### Рязане:



При рязане винаги работете в противоположно направление (вижте фигурата). В противен случай аспирираща опасност, машината да изскочи без контрол от среза. Работете с равномерно, съобразено с обработвания материал подаване напред. Не прекъсвайте, не притискайте, не размахвайте.

#### Работа с телени четки:

Притискайте машината равномерно.

## 9. Почистване

При обработката във вътрешността на електрическия инструмент могат да се отложат частици. Това нарушава охлаждането на електрическия инструмент. Проводимите отлагания могат да нарушат защитната изолация на електрическия инструмент и да причинят електрически опасности.

Изсмуквайте електрическия инструмент редовно, често и основно през всички предни и задни вентилационни шлицове или продухвайте със сух въздух. Преди това изключвайте електрическия инструмент от електрозахранването и при това носете защитни очила и противопрахова маска. При продухване обърнете внимание на правилната аспирация.

## 10. Отстраняване на неизправности (зависи от оборудването)



**Машината не потегля.** Защитата от повторен пуск се е задействала. Ако щепселът бъде поставен при включена машина или електрозахранването бъде възстановено след прекъсване, машината не

потегля. Изключете машината и я включете отново.

Само WEV 850-115, WEV 850-125, WEQ 1400-125:



**Оборотите при натоварване намаляват:** Натоварването на машината е твърде високо! Оставете машината да работи на празен ход, докато се охлади.

## 11. Принадлежности

Използвайте само оригинални принадлежности Metabo.

Виж страница 4.

Използвайте само принадлежности, които отговарят на изискванията и параметрите, посочени в настоящото ръководство за експлоатация.

### A Клип за предпазител при рязане / предпазител при рязане

Предназначен за работа с режещи дискове, диамантни режещи дискове. С поставен клип за предпазител при рязане предпазителят става предпазител при рязане.

### B Аспириращ предпазител при рязане

Предназначен за рязане на каменни плочи с диамантни режещи дискове. С опори за аспириране на каменния прах с подходящ аспириращ уред.

### C Защита за ръцете

Предназначена за работа с опорни тарелки, тарелки за шлайфане, телени четки и диамантни боркорони за фаянс.

Поставете защитата за ръцете под страничната допълнителна ръкохватка.

### D Гайка с отвори (12)

### E М бързо фиксираща се гайка (1)

### F Фиксираща гайка (без инструменти) (14)

Вижте пълната програма с принадлежности на [www.metabo.com](http://www.metabo.com) или в каталога за принадлежности.

## 12. Ремонт



Ремонти на електрическите инструменти може да извършват само от специалисти!

С нуждаещи се от ремонт електрически инструменти Metabo се обръщайте към представителството на Metabo при Вас. Вижте адресите на [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

Списъци на резервните части можете да свалите на [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 13. Защита на околната среда

Образувалят се при шлайфане прах може да съдържа вредни вещества: Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а отстранявайте като отпадък правилно в пункт за събиране на специални отпадъци.

Следвайте националните разпоредби за екологично изхвърляне на отпадъците и рециклиране на излезлите от употреба машини, опаковки и принадлежности.



Само за страните от ЕС: Не изхвърляйте електрическите инструменти в битовите отпадъци! Съгласно европейската директива 2012/19/ЕС за излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване и прилагането на националното законодателство неизползваемите електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се рециклират екологично.

## 14. Технически данни

Разяснения за данните на страница 3. Запазваме си правото на промени в името на техническия прогрес.

- $\varnothing$  = макс. диаметър на приставката
- $t_{\max,1}$  = макс. допустима дебелина на приставката в зоната на затягане при използване на гайката с отвори (12)
- $t_{\max,2}$  = макс. допустима дебелина на приставката в зоната на затягане при използване на М бързо фиксиращата се гайка (1)
- $t_{\max,3}$  = макс. допустима дебелина на приставката в зоната на затягане при използване на фиксираща гайка (без инструменти) (14)
- $t_{\max,4}$  = диск за грубо шлайфане/режещ диск: макс. допустима дебелина на приставката
- M = резба на вретеното
- l = дължина на шпиндела за шлайфане
- n\* = обороти на празен ход (максимални обороти)
- $n_V^*$  = обороти на празен ход (настройващи се)
- $P_1$  = номинална консумируема мощност
- $P_2$  = отдавана мощност
- m = тегло без захранващ кабел

Измерените стойности са определени съгласно EN 60745.

- Машина със защитен клас II
- ~ променлив ток

Дадените технически данни са с включени допуски (според съответните действащи стандарти).



### Емисионни стойности

Тези стойности дават възможност за оценка на емисиите на електрическия инструмент и за сравняване на различни електрически инструменти. В зависимост от работните условия, състоянието на електрическия инструмент или на електрическите инструменти действителното натоварване може да е по-голямо или по-малко. За оценка вземете предвид работните почивки и фазите на по-малко натоварване. Въз основа на съобразените стойности за оценка определете защитни мерки за потребителите, например организационни мерки.

Обща стойност на вибрациите (векторна сума на три компонента), определена съгласно EN 60745:

- $a_{h,SG}$  = стойност на вибрационните емисии (шлайфане на повърхности)
- $a_{h,DS}$  = стойност на вибрационните емисии (шлайфане с тарелка за шлайфане)
- $K_{h,SG/DS}$  = неопределеност (вибрация)

Типични акустични нива на шума:

- $L_{pA}$  = ниво на шумово налягане
- $L_{WA}$  = ниво на шумова мощност
- $K_{pA}, K_{WA}$  = неопределеност



Да се носят антифони!







Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS